



TROPIC 800-3

TROPIC 1000-4

Ponorná vícestupňová čerpadla
Ponorné viacstupňové čerpadlá
Panardinami daugiapakopiai siurbLIAI



Návod k použití
Provozně montážní předpisy



Návod k použití
Provozně montážní předpisy



Ekspluatavimo ir priežiūros instrukcija



1. Použití
2. Technické údaje
3. Instalace
4. El. zapojení
5. Údržba
6. Zásady bezpečnosti práce
7. Servis a dodávky náhradních dílů

1. POUŽITÍ

Elektrická vícestupňová čerpadla TROPIC 800-3P a 1000-4P jsou vhodná pro zavlažování a přečerpávání čisté vody o pH 7,2 ($\pm 5\%$) bez mechanických nečistot ze studní, bazénů a nádrží.

V okamžiku dodávky zkontrolujte, jestli nebylo čerpadlo poškozeno při převozu. V případě poškození ihned upozorněte dodavatele, nejpozději však do 8 dní od data prodeje.

2. TECHNICKÉ ÚDAJE

TYP	Příkon	Q max.	H max.	Max. ponor	Max. teplota	Hodnota akust. tlaku
	kW	l/h	m	m	°C	dB
TROPIC 800-3P	0,8	5500	30	7	35	82
TROPIC 1000-4P	1,0	5500	40	7	35	82

3. INSTALACE

Při transportu čerpadla je nutno používat pouze k tomu určené madlo nebo upínací otvory, je zakázáno zvedat čerpadlo pomocí kabelu. V případě trvalé instalace s výtlačným potrubím se doporučuje použití zpětného ventilu ve výtlačku, aby se zabránilo zpětnému vtoku kapaliny při vypnutí čerpadla.

Pro usnadnění manipulace a údržby se doporučuje instalace výtlačného potrubí pomocí rychlospojek.

Čerpadlo instalujeme minimálně 50 cm nad dno vodního zdroje, zabráníme tím vniknutí zvířených nečistot do hydraulické části čerpadla.

U čerpadel s plovákovým spínačem je možno změnou délky kabelu u plováku nastavit úroveň hladiny čerpané kapaliny pro sepnutí a vypnutí čerpadla.

K ponoření čerpadla používejte nylonový provaz zajištěný na rukojeti nebo upínacích otvorech.

4. ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ

Jednofázové motory čerpadel mají vestavěnou automatickou tepelnou pojistku proti přetížení motoru, která automaticky vypne čerpadlo (po jeho ochlazení na provozní teplotu zapne). Další vnější ochrana motoru není potřebná.

Je třeba zkontrolovat, jestli je napájecí zařízení vybaveno vhodnou proudovou ochranou o hodnotě 30 mA.

5. ÚDRŽBA

Za normálních podmínek nepotřebují čerpadla žádnou údržbu. Je nutno pouze udržovat v čistotě hydraulické části a oběžné kolo.

Jestliže zůstane čerpadlo mimo provoz na dlouhá období (např. celou zimní sezónu), doporučujeme úplně ho vyprázdnit, vypláchnout a uložit na suchém místě.

6. ZÁSADY BEZPEČNOSTI PRÁCE

Dodržujte obecně platné předpisy o styku s elektrickými spotřebiči.

Je zakázáno:

- manipulace s čerpadlem za provozu
- zasahovat do elektrických částí čerpadla
- manipulace s čerpadlem pomocí kabelů
- při instalaci nebo údržbě čerpadla používejte ochranné pracovní pomůcky jako gumové rukavice, holinky, ochranné brýle, atd.
- pokud je čerpadlo připojeno do elektrické sítě, nevstupujte do bazénu, jímky, studny či nádrže

7. SERVIS A DODÁVKY NÁHRADNÍCH DÍLŮ

Záruční a pozáruční servis je prováděn v souladu s obchodním zákoníkem. Náhradní díly dodáváme na objednávku, anebo prostřednictvím prodejců a servisních středisek (viz záruční list).



1. Použitie
2. Technické údaje
3. Inštalácia
4. Elektrické zapojenie
5. Údržba
6. Zásady bezpečnosti práce
7. Servis a dodávka náhradných dielov

1. POUŽITIE

Elektrické viacstupňové čerpadlá TROPIC 800-3P a 1000-4P sú vhodné pre zavlažovanie a prečerpávanie čistej vody o pH 7,2 ($\pm 5\%$) bez mechanických nečistôt zo studní, bazénov a nádrží.

V okamihu dodávky skontrolujte, či nebolo čerpadlo poškodené pri prevoze. V prípade poškodenia ihneď upozorníte dodávateľa, najneskôr však do 8 dní od dátumu predaja.

2. TECHNICKÉ ÚDAJE

TYP	Príkon	Q max.	H max.	Max. ponor	Max. teplota	Hodnota akust. tlaku
	kW	l/h	m	m	°C	dB
TROPIC 800-3P	0,8	5500	30	7	35	82
TROPIC 1000-4P	1,0	5500	40	7	35	82

3. INŠTALÁCIA

Pri transporte čerpadla je nutné používať iba k tomu určenú rukoväť, je zakázané dvíhať čerpadlo pomocou káblu. V prípade trvalej inštalácie s výtlačným potrubím sa doporučuje použiť spätný ventil vo výtlačku, aby sa zabránilo spätnému vtoku kvapaliny pri vypnutí čerpadla. Pre uľahčenie manipulácie a údržby sa doporučuje inštalácia výtlačného potrubia pomocou rýchlospojok.

Čerpadlo inštalujte minimálne 50 cm nade dno vodného zdroja, zabránime tým vniknutie zvrátených nečistôt do hydraulickej časti čerpadlá.

Čerpadlá s plavákovým spínačom je možno zmenou dĺžky káblu plaváku nastaviť úroveň hladiny čerpanej kvapaliny pre zapnutie a vypnutie čerpadla.

K ponoreniu čerpadla používajte nylonový povraz zaistený na rukoväti, alebo upínacích otvoroch.

4. ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE

Jednofázové motory čerpadiel majú vstavanú automatickú tepelnú poistku proti preťaženiu motora, ktorá automaticky vypne čerpadlo (po jeho ochladení na prevádzkovú teplotu zapne). Ďalšia vonkajšia ochrana motora nie je potrebná.

Čerpadlo sa musí napájať cez prúdový chránič vybavovacím prúdom nepresahujúcim hodnotu 30 mA.

5. ÚDRŽBA

Za normálnych podmienok nepotrebujú čerpadla žiadnu údržbu. Je nutné iba udržiavať v čistote hydraulické časti a obežné koleso.

Ak zostane čerpadlo mimo prevádzky dlhšie obdobie (napr. celú sezónu), doporučujeme úplne ho vyprázdniť, vypláchnuť a uložiť na suchom mieste.

6. ZÁSADY BEZPEČNOSTI PRÁCE

Dodržujte obecné platné predpisy o styku s elektrickými spotrebičmi.

Je zakázané:

- manipulácia s čerpadlom počas prevádzky
- zasahovať do elektrických častí čerpadla
- manipulácia s čerpadlom pomocou káblu
- pri inštalácii alebo údržbe čerpadlá používajte ochranné pracovné pomôcky ako gumové rukavice, gumená obuv, ochranné okuliare atď.
- ak je čerpadlo pripojené do elektrickej siete, nevstupujte do bazéna, studne či nádrže

7. SERVIS A DODÁVKA NÁHRADNÝCH DIELOV

Záručný a pozáručný servis je prevádzaný v súlade s obchodným zákonníkom. Náhradné diely dodávame na objednávku alebo prostredníctvom predajcov a servisných stredísk (viď. záručný list).



1. Ypatybės
2. Gaminio charakteristikos
3. Įrengimas
4. Elektros jungtys
5. Priežiūra
6. Saugos taisyklės
7. Techninis aptarnavimas ir atsargines dalys

1. YPATYBĖS

Elektriniai daugiapakopiai siurbiai TROPIC 800-3P ir 1000-4P skirti švariam vandeniui kurio pH 7,2 ($\pm 5\%$), kuriame nėra kietųjų dalelių, siurbti iš šulinių, plaukimo baseinų ir rezervuarų. Patikrinkite ar siurblys nebuvo apgadintas transportavimo metu. Pastebėję kokius defektus, nenaudokite siurblio ir nedelsiant informuokite pardavėją.

2. GAMINIO CHARAKTERISTIKOS

TIPAS	Maks. galia	Q maks.	H maks.	Maks. panardinimas	Maks. temperatūra	Garso slėgio lygis
	kW	l/h	m	m	C°	dB
TROPIC 800-3P	0,8	5500	30	7	35	82
TROPIC 1000-4P	1,0	5500	40	7	35	82

3. ĮRENGIMAS

Siurbliui nešti ar kelti, naudokite rankeną. Draudžiama tam naudoti laidą.

Įrenginėdami siurbį, užtikrinkite, jog jis atjungtas nuo elektros tinklo. Jeigu siurblys naudojamas kaip dalis stacionarioje sistemoje, tada būtina naudoti negrįžtamą vožtuvą. Rekomenduojama naudoti vamzdžių jungtis, nes tada lengviau vykdyti techninį aptarnavimą.

Siurbliai su plūdriuoju jungikliu: Galima nustatyti siurbiamo skysčio lygį, keičiant laido ilgį įjungimui ir išjungimui.

Siurbliui panardinti naudokite lyną. Lyną tvirtinkite prie siurblio rankenos.

4. ELEKTROS JUNGTYS

Vienfaziai varikliai turi automatinį šiluminį srovės pertraukiklį, kuris perkrovos atveju automatiškai išjungia siurbį.

Visada siurbį nardinkite į vandenį neprijungtą. Prieš prijungdami siurbį, patikrinkite ar maitinimo tinklas yra toks kaip nurodyta techninėje siurblio lentelėje.

Būtina patikrinti, ar maitinimo blokas turi tinkamą srovės apsaugą prie 30 miliamperų.

5. PRIEŽIŪRA

Dabartiniame stovyje esantiems siurbliams nereikalinga techninė priežiūra. Sparnuotė ir hidraulinės dalys turi būti švarios.

Jei siurblys nenaudojamas ilgą laiką (pvz.: visą sezoną), rekomenduojama ištuštinti siurblių, praskalauti ir pastatyti į sausą vietą.

Remontą leidžiama atlikinėti tik įgaliotiems remonto centrams.

6. SAUGOS TAISYKLĖS

Draudžiama siurblius naudoti degiems ar pavojingiems skysčiams.

Prieš atlikinėdami kokius nors siurblio darbus, užtikrinkite, jog siurblys neprijungtas prie elektros tinklo.

Draudžiama:

- Tvarkyti įjungtą vandens slėgio sistemą (būtina atjungti nuo maitinimo šaltinio)
- lysti prie siurblio elektrinių dalių
- Judinti vandens slėgio sistemą, laikant už laidų
- Atlikdami vandens slėgio sistemos priežiūros ar aptarnavimo darbus, naudokite asmens saugos priemones, tokias, kaip guminiai batai ir pirštinės, apsauginiai akiniai ir kt.
- Kai siurblys yra prijungtas prie elektros tinklo, draudžiama lipti į baseiną, rezervuarus, šulinius ar telkinius

7. TECHNINIS APTARNAVIMAS IR ATSARGINĖS DALYS

Garantijai ir garantiniam aptarnavimui galioja Prekybos kodekso taisyklės. Atsarginių dalių galima įsigyti pagal užsakymą arba per platintojus ir techninio aptarnavimo centruose (žr. garantinį taloną).

TYP:

VÝROBNÍ ČÍSLO:

 Prodloužená záruční doba.
 Potvrzuje výrobce nebo dovozce.

DATUM PRODEJE, RAZÍTKO:

DATUM ODBORNÉ MONTÁŽE, RAZÍTKO:

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

- Výrobce (dovozce) odpovídá za jakost a správnou činnost výrobku po dobu 24 měsíců za předpokladu, že byl instalován a používán dle pokynů uvedených v návodu na obsluhu.
- Výrobce (dovozce) v záruční době odstraní všechny závady výrobku způsobené výrobou nebo vadou materiálu.
- Záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě.
- Na záruční podmínky se vztahují ustanovení Občanského zákoníku.
- Místem reklamace se rozumí záruční oprava nebo sídlo či provozovna výrobce resp. prodejce.

UŽIVATEL ZTRÁCÍ NÁROK NA ZÁRUČNÍ OPRAVU:

- Používáním výrobku v nevhodném prostředí.
- Zásahem do konstrukce nebo při mechanickém poškození výrobku.
- Neodborně provedenou instalací.

ZÁZNAMY ZÁRUČNÍCH OPRAV:

příjem opravy	datum opravy	datum vydání	podpis opravce

Informace o záručním a pozáručním servisu, poradenská služba při instalaci čerpadel a vodáren
 na tel. čísle 572 591 800

TYP:

VÝROBNÉ ČÍSLO:

 Predĺžená záručná doba.
 Potvrďuje výrobcu alebo dovozcu.

DÁTUM PREDAJA, PEČIATKA:

DÁTUM ODBORNEJ MONTÁŽE, PEČIATKA:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

- Výrobca (dovozca) zodpovedá za akosť a správnu činnosť výrobku po dobu 24 mesiacov za predpokladu, že bol inštalovaný a používaný podľa pokynov uvedených v návode na obsluhu.
- Výrobca (dovozca) v záruční dobe odstráni všetky závady výrobku spôsobené výrobou alebo chybou materiálů.
- Záruka sa predlžuje o dobu, po ktorú bol výrobok v záručnej opravě.
- Na záručné podmienky sa vzťahujú ustanovenia Občianskeho zákonníka.
- Miestom reklamácie sa rozumie záručný servis alebo alebo sídlo alebo prevádzka-reň výrobcu resp. predajcu.

UŽIVATEĽ STRÁCA NÁROK NA ZÁRUČNÚ OPRAVU:

- Používaním výrobku v nevhodnom prostredí.
- Zásahom do konštrukcie alebo pri mechanickom poškodení výrobku.
- Neodborne provedenou inštaláciou.

ZÁZNAMY ZÁRUČNÝCH OPRÁV:

príjem opravy	dátum opravy	dátum vydania	podpis servisu

Informácie o záručnom a pozáručnom servise, poradenská služba pri inštalácii čerpadel a vodární na tel. čísle +420 572 591 800

1. Būtinios sąlygos garantiniam remontui atlikti:
 - 1.1. būtina turėti užpildytą garantinį taloną su nurodyta pardavimo data, pardavėjo pavarde, parašu bei parduotuvės antspaudu, ir pirkimo čekį arba sąskaitą.
 - 1.2. sugedęs prietaisas pervežamas kliento sąskaita, pridedami reikalingi dokumentai ir išsamus gedimo aprašymas.
2. Jei prietaiso remontui reikalingas dalis reikia užsakyti iš tiekėjo, remontas gali užtrukti.
3. Garantinės priežiūros metu nemokamai keičiamos sugedusios prietaiso detalės bei mechanizmai.
4. Klientas turi teisę reikalauti prekę pakeisti nauja, jeigu:
 - 4.1. garantijos galiojimo metu serviso centre prietaisui buvo pripažintas nepataisomas gamyklinis brokas.
 - 4.2. per mėnesį serviso centras negauna reikalingų detalių prietaiso garantiniam remontui atlikti.
5. Serviso centras turi teisę nutraukti garantinę priežiūrą, jei:
 - 5.1. prietaisas yra mechaniškai pažeistas;
 - 5.2. prietaisas garantinės priežiūros metu remontuotas ne serviso centre;
 - 5.3. prietaisas buvo naudotas nesilaikant jo naudojimo instrukcijos reikalavimų;
 - 5.4. prietaisas sugedo dėl to, kad buvo neteisingai prijungtas ar sumontuotas;
 - 5.5. prietaisas buvo jungiamas į netvarkingą elektros tinklą;
 - 5.6. buitinis prietaisas buvo naudojamas kaip pramoninis.
 - 5.7. jei mechaniškai pažeistas (modifikuotas) prietaiso įtampos kabelio vientisumas (laisdas nukirptas, sujungtas, pažeista kabelio izoliacija ir pan.)
6. Komplektinėms prietaiso dalims (elektros įvadiniams kabeliui, žarnų antgaliams), natūraliai nusi-dėvinčioms eksploatacijos metu konstrukcinėms dalims garantija nesuteikiama.
7. Garantija netaikoma vandens filtrų UV spinduliuotės lemputėms.
8. Su šiomis garantines priežiūros sąlygomis susipažinau ir su jomis sutinku, dėl prietaiso komplekti-nes sudėties ir mechaninių pažeidimų pretenzijų neturiu.

Pirkėjo vardas, pavardė ir parašas:

Produktui suteikiama 12 mėn. garantija.

Gaminys **AQUACUP**

Modelis Sąskaitos ir/arba Čekio Nr.

Gamyklinis Nr.

(Šaknelė negalioja, jei neįvykdyti garantinės priežiūros taisyklių 1 – 8 punktai.)

Pirkimo data: 202m..... mėn..... d.

Pardavėjas A. V.

(Pavardė, parašas ir parduotuvės antspaudas)

AB „Lytagra“ Terminalas Nr. 4

Įmonės kodas: 133370289, PVM kodas: LT333702811

Ateities pl. 50. LT-52500 Kaunas. Lietuva

Tel. 8-37 405404. faks. 8-37 405442

el. patas: tools@lytagra.it,

Darbo laikas: I-V 8-17 val.; VI 8-14 val.

AB „Lytagra“ Garantinio Serviso tarnyba

Ateities pl. 50, LT-52500 Kaunas, Lietuva

Tel. 8-37 787026

Darbo laikas: 1-V 8-17 val.

GARANTINIO REMONTO LENTELĖ

Užsakymo Nr. Prekės pristatymo į garantinio remonto centrą data								
Remonto ir pakeistų dalių aprašymas								
Įrankio priėmimo vieta (antspaudas)								
Transportavimo atžymos:	į garantinį centrą	iš garantinio centro	į garantinį centrą	iš garantinio centro	į garantinį centrą	iš garantinio centro	į garantinį centrą	iš garantinio centro
Prekę įdėjo (užsakovas) (Pavardė, parašas, data)		X		X		X		X
Prekę priėmė (meistras) (Pavardė, parašas, data)								
Prekę priėmė (užsakovas) Pavardė, parašas, data)	X		X		X		X	
Pastabos dėl garantinio remonto								

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

je vydané dle přílohy č. 2, „Prohlášení“ nařízení vlády č. 176/2008, ze dne 21. dubna 2008, o technických požadavcích na strojní zařízení

OBSAH PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH na výrobek Ponorné tlakové čerpadlo

1. údaje o výrobcí/zplnomocněném zástupci:

AQUATRADING, s.r.o., Kollárova 969, 698 01 Veselí nad Moravou, IČ: 255 34 271

2. jméno a adresa osoby pověřené kompletací technické dokumentace:

AQUATRADING, s.r.o., Kollárova 969, 698 01 Veselí nad Moravou, IČ: 255 34 271

3. popis a identifikace strojního zařízení:

- obecné označení: strojní zařízení – čerpadla
- funkce: čerpadla jsou vhodná pro zavlažování a přečerpávání čisté vody o pH 7,2 (±5 %) bez mechanických nečistot ze studní, bazénů a nádrží
- model: ponorné tlakové čerpadlo
- typ: TROPIC 800-3, TROPIC 1000-4
- výrobní číslo: dle záručního listu
- obchodní název: ponorné tlakové čerpadlo

4. Uvedené strojní zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných právních předpisů:

- směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility
- nařízení vlády č. 117/2016 o posuzování shody výrobků z hlediska elektromagnetické kompatibility při jejich dodávání na trh
- nařízení vlády č. 176/2008 o technických požadavcích na strojní zařízení
- zákon č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů

5. Použité technické normy:

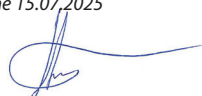
EN 60335-1:2002 / EN 60335-2-41:2003 / EN 61000-3-3:1995+A1 / EN 61000-3-2:2000/

EN 55014-2:1997+A1/EN 55014-1:2000+A1+A2 / § 3 a § 10 vyhl. 409/2005 Sb., 252 / 2004 Sb.

6. Místo a datum vydání prohlášení:

Ve Veselí nad Moravou, dne 15.07.2025

Roman Hruška (jednatel)



UYHLÁSENI O ZHODE

je vydané podľa prílohy č. 2, „Vyhlásenie“ nariadenia vlády č. 176/2008, z 21. apríla 2008, o technických požiadavkách na strojové zariadenia

OBSAH VYHLÁSENI O PARAMETROCH na výrobok Ponorné tlakové čerpadlo

1. údaje o výrobcovi / splnomocnenca:

AQUATRADING, s.r.o., Kollárova 969, 698 01 Veselí nad Moravou, IČ: 255 34 271

2. meno a adresa osoby poverenej kompletizáciou technickej dokumentácie:

AQUATRADING, s.r.o., Kollárova 969, 698 01 Veselí nad Moravou, IČ: 255 34 271

3. opis a identifikácia strojového zariadenia:

- všeobecné označenie: strojné zariadenia – čerpadlá
- funkcie: čerpadlá sú vhodné pre zavlažovanie a přečerpávanie čistej vody o PH 7,2 (± 5%) bez mechanických nečistôt zo studní, bazénov a nádrží
- model: ponorné tlakové čerpadlo
- typ: TROPIC 800-3, TROPIC 1000-4
- výrobné číslo: podľa záručného listu
- obchodný názov: ponorné tlakové čerpadlo

4. Uvedené strojové zariadenie spĺňa všetky príslušné ustanovenia predmetných právných predpisov:

- smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/30 / EÚ o harmonizácii právných predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility
- nariadenie vlády č. 117/2016 o posudzovaní zhody výrobkov z hľadiska elektromagnetickej kompatibility pri ich sprístupnenia na trhu
- nariadenie vlády č. 176/2008 o technických požiadavkách na strojové zariadenia
- zákon č. 22/1997 Zb., O technických požiadavkách na výrobky a o zmene a doplnení niektorých zákonov

5. Použité technické normy:

EN 60335-1:2002 / EN 60335-2-41:2003 / EN 61000-3-3:1995+A1 / EN 61000-3-2:2000/

EN 55014-2:1997+A1/EN 55014-1:2000+A1+A2 / § 3 a § 10 vyhl. 409/2005 Sb., 252 / 2004 Sb.

6. Miesto a dátum vyhlásenia:

Vo Veselí nad Moravou, dne 15.07.2025

Roman Hruška (konateľ)



EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

AQUATRADING, sro (Kollárova 969, Veselí nad Moravou, įm. k.: 25 53 42 71, Čekija) prisiimdama visą atsakomybę deklaruoja, jog žemiau pateiktų modelių

Vandens siurbLIAI

TROPIC 800-3, TROPIC 1000-4

Atitinka Europos Bendrijos direktyvų 73/23/EEC ir 93/68/EEC

Bei sekančių darnųjų harmonizuotų standartų:

**EN 60335-1:2002, EN 60335-2-41:2003,
EN 61000-3-3:1995+A1, EN 61000-3-2:2000,
EN 55014-2:1997+A1, EN 55014-1:2000+A1+A2,
§ 3 ir § 10 dalių 409/2005 str. bei 252/2004 str.
reikalavimus**

Aukščiau įvardinti gaminiai yra saugūs laikantis naudojimo reikalavimų, pateiktų naudojimo instrukcijose. Visos saugos priemonės pritaikytos siekiant užtikrinti visų į rinką išleidžiamų gaminių atitinkamumą minėtiems standartams bei techninei dokumentacijai.

Gamintojas užtikrina, jog originali techninė dokumentacija, sertifikavimo dokumentai ir techninių duomenų lapai yra jo verslo vietoje.

Produkcijos platintojas ES šalyse narėse yra:

AQUACUP, sro

Įm. k.: 26 21 75 97

Esant poreikiui vandens siurblių techninių duomenų lapus Jūs galite rasti internete www.aquacup.cz

Veselí nad Moravou, 15.07.2025

Roman Hruška (generalinis direktorius)



SEZNAM SERVISNÍCH STŘEDISEK ČR

HLAVNÍ MĚSTO PRAHA

AQUATRADING s.r.o.	U TRATI 3134/36A	PRAHA 10	tel.: 286 584 883
SIGMONT	HAMERSKÁ 536	PRAHA 9	tel.: 281 861 722
ČER-TECH s.r.o.	NOVOVYSOČANSKÁ 224/17	PRAHA 9	tel.: 721 320 445
AD AQUA	K NÁDRAŽÍ 413	PRAHA 9	tel.: 603 262 477

JIHOČESKÝ KRAJ

ROB k.s.	RIEGROVA 65	ČESKÉ BUDĚJOVICE	tel.: 387 311 150
----------	-------------	------------------	-------------------

JIHOMORAVSKÝ KRAJ

AQUATRADING s.r.o.	KOLLÁROVA 969	VESELÍ NAD MORAVOU	tel.: 572 591 800
DOLEŽAL FRANTIŠEK	CHVALOVICE 171	ZNOJMO	tel.: 515 230 058
MICHAL DOLEŽAL - ČERPADLA	ANENSKÁ 25	LADNÁ	tel.: 519 355 145

KARLOVARSKÝ KRAJ

KORČÁK MARTIN	PLZEŇSKÁ 254	DRMOUL	tel.: 354 671 100
PEROMA s.r.o.	POZORKA 96	NEJDEK	tel.: 353 925 173
TOPENÍ VODA ZÁSOBOVÁNÍ s.r.o.	SOKOLOVSKÁ 124	KARLOVY VARY	tel.: 353 560 437

KRÁLOVÉHRADECKÝ KRAJ

ČERPADLA VRCHLABÍ	KRKONOŠSKÁ 1107	VRCHLABÍ	tel.: 499 421 158
SIGNA PUMPY SERVIS s.r.o.	ROŠKOPOV 92	STARÁ PAKA	tel.: 493 798 400
SIGNA PUMPY - HRADEC KRÁLOVÉ	DVORSKÁ 678/2A	HRADEC KRÁLOVÉ	tel.: 737 224 036
SIGNA PUMPY - RYCHNOV	POD BUDÍNEM 1701	RYCHNOV NAD KNĚŽNOU	tel.: 739 379 302
SIGNA PUMPY - NÁCHOD	PRAŽSKÁ 983	NÁCHOD	tel.: 739 379 276

LIBERECKÝ KRAJ

AQUA SERVIS JENÍK MIROSLAV	JANÁČKOVA 877/10	LIBEREC	tel.: 485 130 012
GLEM s.r.o.	NÁDRAŽNÍ 513	TURNOV	tel.: 481 322 022
SIGSERVIS s.r.o.	DĚČINSKÁ 227	ČESKÁ LÍPA	tel.: 487 871 027
JENÍČEK KAREL	SVIJANY 3	PŘÍŠOVICE	tel.: 482 728 406
PETR PÁNEK	DUBICKÁ 4944	ČESKÁ LÍPA	tel.: 487 831 973
VIADUKT v.o.s	ROOSEVELTOVA 1035	SMRŽOVKA	tel.: 483 382 044

MORAVSKOSLEZSKÝ KRAJ

FIRMA BRONCLÍK	NÝDECKÁ 1232	BYSTRICE NAD OLŠÍ	tel.: 558 352 678
DORNET s.r.o.	NÁDRAŽNÍ 483	ORLOVÁ - PORUBA	tel.: 596 511 481
PRONA - KULPA ROMAN	HORNÍ 931	FRENŠTÁT P/RAD.	tel.: 556 831 301
KREZBO - ZDENĚK ZBOŘIL	PARTYZÁNSKÉ NÁM. 1735/5	OSTRAVA	tel.: 596 122 101
JIŘÍ MALÍK	ZACPALOVA 1948/11	OPAVA	tel.: 604 516 250

OLMOUCKÝ KRAJ

ČERPOL s.r.o. - OLCZAK	NA BRACHLAVĚ 20	PROSTĚJOV	tel.: 582 362 006
------------------------	-----------------	-----------	-------------------

PARDOBICKÝ KRAJ

KAREL ŠTOREK	HUSOVA 37	HLINSKO	tel.: 469 311 041
--------------	-----------	---------	-------------------

STŘEDOČESKÝ KRAJ

SIGNA PUMPY - KOLÍN	BRANKOVICKÁ 277	KOLÍN	tel.: 725 341 014
PUMP SERVICE TREJBAL	KOVANICE 161	NYMBURK	tel.: 325 514 505
FRANTIŠEK JANEK - VODA	PODĚBRADSKÁ 136	PODĚBRADY	tel.: 325 630 401

ÚSTECKÝ KRAJ

POTEX - POTMĚŠIL MIROSLAV	PESVICE 68	JIRKOV	tel.: 474 685 140
OVSP SPOL s r.o.	POD VINICÍ 113	MOST	tel.: 603 153 945
VOBORNÍK MILOŠ	KAPLÍŘOVA 233	SULEJOVICE	tel.: 604 246 842

ZLÍNSKÝ KRAJ

ČERPO - STŘÍTECKÝ TOMÁŠ	NA LAPAČI	VSETÍN	tel.: 571 424 211
VYORALOVÁ BOŽENA	DRUŽSTEVNÍ 112	KVASICE U KROMĚŘÍŽE	tel.: 573 359 227

ZOZNAM SERVISNÝCH STREDÍSK SK

MARTIN TOBIÁŠ	CHMINIANSKÁ NOVÁ VES 266	CHMINIANSKÁ NOVÁ VES	tel.: 0948 527 057
UNITERM	GAŠTANOVÁ 1	HUMENNÉ	tel.: 0577 753 186
MIRAD	BARDEJOVSKÁ 23	PREŠOV	tel.: 0517 764 720
MIRAD	HRANIČNÁ 5300	POPRAD	tel.: 0527 767 162
I&B TANDEM s.r.o.	NOVOZÁMOCKÁ 16/97	NITRA	tel.: 0949 353 766



www.aquacup.cz

Kollárova 969
698 01 Veselí nad Moravou
Telefon: +420 572 591 800
E-mail: aquatrading@aquatrading.cz

U Trati 3134/36a
100 00 Praha 10
Telefon: +420 286 584 883
E-mail: praha@aquatrading.cz